

L'Hymne national de la Fédération de Russie est l'actuel hymne national de la Russie. Il a été adopté le 20 décembre 2000 par le président Vladimir Poutine en remplacement de la Chanson patriotique qui était utilisée depuis 1990.

Hymne Russe

| Paroles officielles en russe | Transcription | Traduction en français |
|------------------------------|---------------|------------------------|
|------------------------------|---------------|------------------------|

Première strophe

| | | |
|--|---|--|
| <p>Россия — священная наша держава, Россия — любимая наша страна. Могучая воля, великая слава — Твоё достоянье на все времена!</p> | <p>Rossia — sviatchennaïa nacha derjava, Rossia — lioubimaïa nacha strana. Mogoutchaïa volia, velikaïa slava — Tvoïo dostoïan'é na vse vremena!</p> | <p>Russie est notre puissance sacrée, Russie est notre pays bien-aimé. Forte volonté, grande gloire Sont ton héritage à jamais !</p> |
|--|---|--|

Припев:

Славься, Отечество наше
свободное,
Братских народов союз вековой,
Предками данная мудрость
народная!
Славься, страна! Мы гордимся
тобой!

Припев:

Slavsia, Otietchestvo nache
svobodnoïe,
Bratskikh narodov soïouz vekovoï,
Predkami dannaïa moudrost'
narodnaïa!
Slavsia, strana! My gordimsia toboï!

Refrain :

Sois glorieuse, notre libre Patrie,
Alliance éternelle de peuples frères !
Sagesse de nos ancêtres !
Sois glorieux, notre pays ! Nous sommes fiers
de toi !

Deuxième strophe

| | | |
|--|--|---|
| <p>От южных морей до полярного края Раскинулись наши леса и поля. Одна ты на свете! Одна ты такая — Хранимая Богом родная земля!</p> | <p>Ot ioujnykh moreï do poliarnogo kraïa Raskinoulis' nachi lesa i polia. Odna ty na svete! Odn ty takaïa — Khranimaïa Bogom rodnaïa zemlia!</p> | <p>Des mers du sud au cercle polaire S'épanouissent nos forêts et nos champs. Tu es seule au monde ! Tu es unique ! Terre natale gardée par Dieu.</p> |
|--|--|---|

Припев

Припев

Refrain

Troisième strophe

| | | |
|---|--|---|
| <p>Широкий простор для мечты и для жизни Грядущие нам открывают года. Нам силу даёт наша верность Отчизне. Так было, так есть и так будет всегда!</p> | <p>Chiroki prostor dlia metchty i dlia jizni Gryadouchtchie nam otkryvaïout goda. Nam silou daïot nacha vernost' Ottchizne. Tak bylo, tak est' i tak boudiet vsegda!</p> | <p>Espaces étendus pour les rêves et la vie Nous ouvrent l'avenir. Notre fidélité à la Patrie nous rend forts. Ce fut ainsi, c'est ainsi, et ce sera toujours ainsi !</p> |
|---|--|---|

Припев

Припев

Refrain

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ГИМН РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Слова С. МИХАЛКОВА
Музыка А. В. АЛЕКСАНДРОВА
Музыкальная редакция П. Осенникова
Широко, Торжественно (♩ = 76)

Музыкальная редакция и текст: Подарственного гимна Российской Федерации
© Издательство Мобисаунд, 2001 г.